

Роза Амангалиевна БЕРДИГАЛИЕВА

Астана, Казахстан

Генеральный директор Национальной академической библиотеки Республики Казахстан

Кандидат исторических наук, профессор, член Постоянного комитета «Свобода доступа к информации и свобода выражения» ИФЛА, президент Библиотечной ассоциации Казахстана

Национальная программа «Культурное наследие». Интернет-возможности

Казахстан – перекресток Европы и Азии. Тысячелетиями наша земля находилась на границе цивилизаций и религий. Волны переселений в разных направлениях не раз захлестывали территорию Казахстана. В результате сформировался многонациональный состав населения с самобытной культурой.

Сегодняшний Казахстан – государство с полиэтническим населением, общая численность которого превышает 15 млн человек. В республике проживают представители более 130 национальностей, а доля титульной нации – казахов – составляет около 50 %. Поэтому языковое разнообразие является своеобразным феноменом и стратегическим преимуществом Казахстана. Наряду с казахским и русским, в средствах массовой информации используется еще 11 языков, включая украинский, польский, английский, немецкий, корейский, уйгурский, турецкий, дунганский. Издания национальных диаспор, например, «Коре ильбо», «Уйгур авазы», «Дойче альгемайне цайтунг», получают поддержку со стороны государства.

Естественно, создать условия для получения образования на стольких языках невозможно. Но наиболее доступной формой работы в данном направлении является деятельность воскресных школ при национально-культурных центрах, тесно сотрудничающих с Ассамблеей народов Казахстана – уникальным консультативно-совещательным органом при Президенте Республики.

Главной целью Ассамблеи является содействие укреплению межнационального согласия сегодня и сохранению его в будущем. На исторической земле казахов накоплен уникальный опыт мирного сосуществования различных этносов, культур и вероисповеданий.

Важнейшая задача Ассамблеи народов Казахстана – способствовать развитию культуры и языков, распространению знаний об истории, традициях, обычаях всех этносов, проживающих в Республике Казахстан. Деятельность Ассамблеи представляет собой пример позитивного опыта решения межэтнических проблем, который получил высокое признание.

В Казахстане разработана и действует «Программа совершенствования казахстанской модели межэтнического и межконфессионального согласия», одной из задач которой является создание государственной системы информационного обеспечения национальной политики с использованием всех средств формирования и корректировки общественного мнения.

Государство оказывает всемерную поддержку национально-культурным центрам при организации изучения родных языков в созданных воскресных школах. Причем объем финансирования увеличивается из года в год. Это позволяет НКЦ стабильно формировать группы слушателей в воскресных школах, привлекать к преподаванию специалистов высокого уровня, разрабатывать и выпускать методическую литературу, словари и т.д.

В республике сегодня функционирует 196 воскресных школ, в которых учатся более 7000 детей и взрослых, и три школы национального возрождения в городах Усть-Каменогорске, Петропавловске, Павлодаре (1163 учащихся). В этих школах изучаются 30 языков. Примечательно, что в соответствии с реалиями времени и с потребностью интегрироваться в казахстанское общество многие представители этнических групп хотят изучать государственный язык. Поэтому сегодня при воскресных школах наряду с изучением родного языка организуются также курсы обучения государственному языку. Такая поддержка со стороны государства способствует созданию обстановки толерантности, воспитанию полиязычной личности, улучшению межличностных отношений.

Казахстан открыт глобальным информационным потокам. Спутниковое телевидение и всемирная сеть Интернет стали обыденными явлениями. Более того, на сегодня Интернет – самый динамично развивающийся сегмент отечественного информационного рынка. Только постоянная интернет-аудитория у нас составляет свыше полутора миллионов пользователей. Либерализация и открытость Казахстана миру – не просто слова. Это наш стратегический приоритет и осознанный выбор, отражающий жизненные, национальные интересы страны. Глобализация сделала всех нас более свободными и в то же время взаимозависимыми. Именно сквозь призму такого понимания определены ключевые задачи по развитию *«триединства языков» в Казахстане.*

Президент обозначил следующую стратегическую цель: мы должны поднять казахский язык до уровня мировых языков, таких как русский и английский, создать у нас в стране условия для равного и полноценного использования трех языков: государственного, русского и английского (конечно, в меру практической необходимости и функционального рационализма). Поэтому необходимо иметь в виду, что на современном этапе создание приоритетных условий необходимо именно *для государственного языка*, что позволит укрепить его статус, стабилизировать языковую ситуацию.

Эти задачи тесно и неразрывно связаны друг с другом, каждая из них имеет свою специфику, но мы должны понять простую истину: изучение любого иностранного (то есть второго или третьего) языка начинается с совершенного знания *основного, базового*. В России таким языком является русский, во Франции – французский, в Казахстане, соответственно, казахский язык. Таков мировой опыт. Иначе говоря, основанием, фундаментом и одновременно высшей точкой «треугольника», триединства языков у нас является государственный язык Республики Казахстан.

В Казахстане многое делается для развития государственного языка. В 1997 г. был принят «Закон о языке», открываются школы с казахским языком обучения, увеличиваются тиражи книг на государственном языке, действуют курсы изучения казахского языка и многое другое.

Министерство культуры и информации совместно с Ассамблеей народов Казахстана провело специальное совещание с участием представителей Русской общины Казахстана, членов Координационного совета русских, казачьих и славянских организаций Казахстана, Ассоциации русских, славянских и казачьих организаций Казахстана, славянского общественного движения «Лад», руководителей других национально-культурных центров и научной общественности. В итоге был подписан меморандум о взаимопонимании и сотрудничестве между министром культуры и информации и главой Русской общины Казахстана Ю. Бунаковым.

Стороны договорились о проведении масштабных районных, городских, областных и республиканских конкурсов на знание государственного языка среди русской молодежи. Причем решено сделать такие конкурсы традиционным. Более того, с 2008 г. планируется проводить конкурсы на знание английского языка и русской словесности, а также расширить сеть воскресных школ для русской молодежи с углубленным изучением государственного языка и русской культуры.

Комитет по языкам Министерства культуры и информации уже включил эти мероприятия в свои планы работы, а Министерство направило соответствующие письма руководителям местных исполнительных органов власти. И можно смело утверждать, что намерения у нас самые серьезные.

Если же говорить о методическом разнообразии подходов к вопросам изучения казахского языка (прежде всего взрослой частью населения и государственными служащими), то и в этом направлении в текущем году сделано немало. Впервые проведены I Республиканский фестиваль медиауроков, семинары-тренинги по эффективным методикам обучения языкам с ведущими специалистами Европейского союза, которые приехали к нам по линии ОБСЕ. Совместно с Агентством по государственной службе подготовлены и утверждены концепция, стандарт и типовая программа ускоренного обучения казахскому языку государственных служащих, изданы трех-, четырех- и пятиуровневые программы, компьютерные обучающие системы, включая игровые (для взрослых), и т.д.

Одной из самых эффективных программ, нацеленных на выравнивание языковой ситуации, стала программа «Культурное наследие», принятая еще в 2004 г. по поручению Президента РК Н. А. Назарбаева. Это один из ярких примеров возрождения и сохранения культурного наследия на постсоветском пространстве.

Первоначально программа была рассчитана на три года, и план включал не только археологические, исторические и культурологические исследования на территории Казахстана, но и научные экспедиции в зарубежные страны. Если на первом этапе программы в 2004–2006 гг. на осуществление запланированных мероприятий из республиканского бюджета было выделено 22,5 млн долларов, то на втором – уже более 33 млн долларов. Координирует работу программы Общественный совет, куда входят видные ученые, руководители институтов истории и этнологии, археологии, языкознания, востоковедения, философии и политологии: Абумалик Нысанбаев, Камал Бурханов, Сейт Казкабасов, Карл Байпаков и ряд других ученых, известных в Казахстане и во всем мире.

Основная суть второго этапа государственной программы заключается в популяризации культурного наследия. Поиск объектов культурного наследия велся за более чем двухтысячелетний период, начиная с эпохи бронзы. Было издано более 270 книг, проведены реставрационные работы на 30 объектах внутри Казахстана, направлены научные экспедиции в Египет, Монголию, Китай, Россию, европейские страны, где удалось приобрести 5 тыс. рукописей и печатных изданий, касающихся истории Казахстана.

Новым уровнем развития программы «Культурное наследие» становится предоставление доступа к сокровищам культуры через Интернет.

Еще в феврале 2007 г. на Открытом заседании Общественного совета по культурному наследию при Президенте Республики Казахстан мы высказали идею об организации в обязательном порядке передачи электронных копий книг, изданных за период реализации государственной программы «Культурное наследие», в Астану, в электронное хранилище Национальной академической библиотеки РК. Идея была поддержана Президентом РК Н. А. Назарбаевым, и в протокол заседания было занесено: передать цифровые копии данных изданий в электронное хранилище Национальной академической библиотеки РК в г. Астане (НАБРК) и организовать доступ к книгам через веб-портал. Это была одна из актуальных задач, ведь тиражи издаваемых книг, результатов исследований не превышали 2000 экземпляров, а библиотек в Казахстане насчитывается 12 000. В этой связи использование возможностей Интернета в распространении книг и результатов исследований становится новым шагом в продвижении информации к народу.

Глава нашего государства убежден, что в будущем программа «Культурное наследие» должна стать уникальным брендом и мощным механизмом, служащим повышению авторитета Казахстана на мировой арене. Возможно, на нашей земле нет памятников всемирного значения, подобных египетским пирамидам или Колизею, однако роль номадов в мировой истории неоспорима.

Великая степная цивилизация, не уступающая другим по своему историческому значению, ждет дальнейшего обстоятельного исследования, и это означает, что мы должны показать всему миру Казахстан как колыбель Великой степной цивилизации. Это одна из важнейших целей программы «Культурное наследие», которая играет большую роль в духовном возрождении казахстанского общества, как отметил глава государства.

В этой связи хотелось бы еще раз подчеркнуть, что 12 тысячам библиотек Казахстана выпадает действительно историческая роль – стать проводниками современной информации и передать важные знания, накопленные в результате реализации государственной программы «Культурное наследие», каждому казахстанцу, вне зависимости от места его проживания.

Мне выпала честь лично доложить главе государства о ходе исполнения его поручения по созданию электронной библиотеки, куда вошли книги, изданные в рамках программы «Культурное наследие». Продемонстрировав возможности нашей электронной библиотеки, мы получили одобрение на дальнейшее развитие этого проекта.

По поручению Президента особое внимание будет уделено отображению развития культурного туризма, международной пропаганде нашего культурного наследия, и, конечно же, созданию Летописи современной истории Астаны. Немалая роль в этом будет отведена библиотекам.

Проект «Электронный государственный библиотечный фонд» – КазНЭБ является ярким тому подтверждением. Этот поистине прорывной проект обеспечивает возможность предоставления доступа для чтения книг онлайн, сохранности культурного наследия и является весомым вкладом в развитие казахского контента в мировом информационном пространстве. Это, по существу, первый библиотечный государственный портал, дающий огромный объем информации на казахском языке. Портал будет развиваться, нам предстоит еще оцифровать более 300 000 книг, вышедших за время существования казахстанской полиграфии.

Портал позволяет производить поиск и постраничный просмотр электронных копий изданий, опубликованных в Казахстане в разные годы, развивать библиотечные электронные услуги населению, например доставку фрагментов копий книг и статей, дистанционный заказ литературы, виртуальную библиографическую службу – «Вопрос библиотекаря».

За время работы портала, с декабря 2007 г., зафиксировано более 16 000 посещений. Система учета показывает, что на портал заходят пользователи не только из Казахстана, но и из других стран, таких как Россия, Китай, Австралия, Германия, Турция, США, Узбекистан, Беларусь и т.д.

Многие посетители портала пользуются услугой «Вопрос библиотекаря», которая позволяет задать вопрос и получить ответ на казахском, русском и английском языках.

Сегодня Интернет в Казахстане стал составляющей жизнедеятельности государственных органов, бизнес-структур, населения. Государственный подход к управлению Интернетом имеет междисциплинарную природу и базируется на пяти основных аспектах.

Первый аспект – это управление телекоммуникационной средой доступа в Интернет, широкополостный доступ в Интернет, управление доменными именами, сервисами, а также вопросы стандартизации.

Второй аспект связан с сокращением цифрового разрыва. Цифровой разрыв – это понятие, введенное для социологической оценки всех аспектов применения Интернета в обществе. В данном случае мы рассматриваем его как разрыв между использованием Интернета в городе и в сельской местности.

Третий аспект – экономический. Здесь имеются в виду инвестиции в область интернет-торговли, электронная цифровая подпись, электронное банковское обслуживание и т.д.

Четвертый аспект – социокультурный, подразумевающий многоязычие в Интернете. Для казахстанского Интернета безусловный приоритет – это развитие государственного языка.

Пятый аспект – правовой. Одно из самых важных направлений, которое связано с развитием нормативно-законодательной базы, – это пользование цифровой подписью, закон об авторском праве, торговой марке и т.д.

Эти и другие вопросы обсуждались несколько дней назад на первой международной конференции «Интернет-альтернатива 2008», посвященной развитию Казнета. На конференции подчеркивались значимость и актуальность создания таких ресурсов, как портал «Казахстанская национальная электронная библиотека», портал «Национальное наследие», портал государственного языка РК, веб-сайты государственных органов Казахстана, портал электронного правительства и т.д. Каждый из порталов – это еще один вклад в развитие казахстанского сегмента Интернета, возможность получения информации на родном языке не только для граждан Казахстана, но и для наших соотечественников, живущих за рубежом.